

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 81 (1955)
Heft: 40

Artikel: Ja, diese Wagen...
Autor: Bums, Bobby
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-494962>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Im Militärdienst...

...rasieren Sie sich zu jeder Zeit und an jedem Ort - unabhängig von Steckdose und Kabel, ohne Strom, ohne Wasser, ohne Seife, ohne Pinsel... ohne jegliches Zubehör - tadellos sauber, rasch und geräuschlos mit

THORENS-RIVIERA



Preis komplett, mit Siebscherkopf Fr. 62.-
Neul. der Scherkopf für lange Haare Fr. 12.-
Erhältlich in allen guten Fachgeschäften.
Generalvertretung für die ganze Schweiz:
SOLINA, Zürich 1, Seilergraben 49

**Versagen deine Nerven
Schwinden deine Kräfte**

dann hilft

Dr. Buer's Reinlecithin

Probepackung Fr. 5.70; Normalpackung Fr. 8.70; Sur-
packung Fr. 14.70. In Apotheken und Drogerien

Hotel Krone Heiden

Tel. 91127 810 m ü. M.

für Herbstferien

Bestempfohlenes Haus. Gepflegte Küche.
Restauration. Alle Zimmer mit fließendem
kaltem und warmem Wasser.

Besitzer: E. Kühne-Trost

CAFE CONDITOREI

MERKATORIUM
W. Beglinger

St. Gallen St. Leonhardstr. 32
vis à vis Schweiz. Volksbank

Am Sitsch



fi Meinig

Im Militär-Tepartement dooba mah-
hands Arnscht. Mit Schpaara, nitt öppa
mit Khriag.

Ama schwizzar Soldaat - nitt gad jee-
dam - khanns öppa passiera, daß är siins
Gweer aswoo vargässa tuat: inara Würt-
schaft, uff dar Isabaan, bejm z Hengart
goo (d Offiziara lönd denn gäära iarni
Pischtoola ligga..) oder au susch inama
Egga. Nu, Gweer oder Pischtoola wär-
dand gfunda und bejm nööchscha Züg-
huus apgee. Well uff jeedam Waffa-
schtuckh abar a Nummara iinatruckht
isch, khamma dur a Zentraal-Regishtar
schnäll ussafinda, wella liadarlich Vat-
tarlandsvartheidigar siini Flinta - oder
Pischtoola - varloora hätt. Dia Nummara-
Khontrollschtell fällt jetz aawägg. Uff
jeedas Gweer und uff jeedi Pischtoola
tuat man as Plättli mit Namma und
Adrassa nagla oder schruuba und so
waiß dar Findar sofort, wemm är das
Gweerli zschickha hätt - portofrej, nüm-
mi aa -. Zwaiahundertuusig Frankha
wärdand so iigschpaart, das langat widar
für z Benziin vuma Huufa Tschüip mit
Militärnummara, wo mit nitt immar
ärsichtliche Gründe in dar Aiggenossa-
schaft umanandar khärraland ...!

Well i gad bejm EMD bin: In dar Zürri-
zittig isch d Aasicht vum hoocha Offiziar
über Khürzig vu da WeKha gschtanda.
Är isch dargäga und schribbt untar an-
daram: Die Ausbildung legt das Schwer-
gewicht auf die Dienstleistungen in den
Wiederholungskursen, weil sie in der Ein-
heit geleistet wird, in welcher der Wehr-
mann im Ernstfall in den Krieg ziehen
mußte. Im WK bildet man Einheiten,
Truppenkörper und Stäbe aus, die auf
die Dauer beisammen bleiben. Höchstens
die Kommandanten werden etwa ausge-
wechselt. - Höchschants Khommandan-
ta??? I maina, as isch nitt schön vu
dem Hoocha, daß är Khommandanta
asoo häära schtellt WS

Ja, diese Wagen ...

Der Besitzer eines Kleinwagens wurde
von einem Bekannten mit einem etwas
rassigeren Modell erbärmlich ausgelacht.
Der Kleinwagenfahrer hörte sich die
Schmähungen eine Weile gelassen an,
dann stieg ihm jäh die Wut in den Kopf
und er spritzte dem Spötter ins Gesicht:
«Mein Wagen da hat vier Takte, der
Ihre hat deren zwei - aber Sie selbst
haben überhaupt keinen!» Bums

RESTAURANT
HOFWIESEN
ZÜRICH VI b. Allenmoosbad
Auch der verwöhnteste
Gaumen schätzt unsere
sorgfältig geführte Küche!
Jean Sutter-Kressig
Hofwiesenstr. 265 Tel. 46 83 76

KERNBEISSER
GROCHOISSETTES
für
Gernbeisser
Kernbeisser
Die feine Milch-Chocolade mit ganzen Haselnuss-Kernen

WEISSES RÖSSLI
STAAD
b. Rorschach
Großer Garten direkt am See
Familie Steiner-Fehr
Tel. (071) 4 21 35

Z'Winterthur
geht me is
Trübli

ADLER Mammern Telephone
(054) 86447
Herrliches aus Geflügelhof, Kamin und Fischtrog

Bücken
ist gesund, aber eine Qual für Dicke.
Beugen Sie rechtzeitig vor durch Ge-
brauch der seit 40 Jahren bewährten
Boxbergers Kissinger
Entfettungs-Tabletten
50 St. 3.45
100 St. 5.75
Gratismuster durch La Medicalia GmbH., Casima/Ti.

HOTEL Storch
RHEINFELDEN
Solbäder, Kohlensäurebäder, Wickel.
Ein komfortables Haus für Ihre Bade-
kur. Gepflegte Küche. Angenehmes
Milieu. Pension ab Fr. 14.-
Prospekte durch R. Geiger